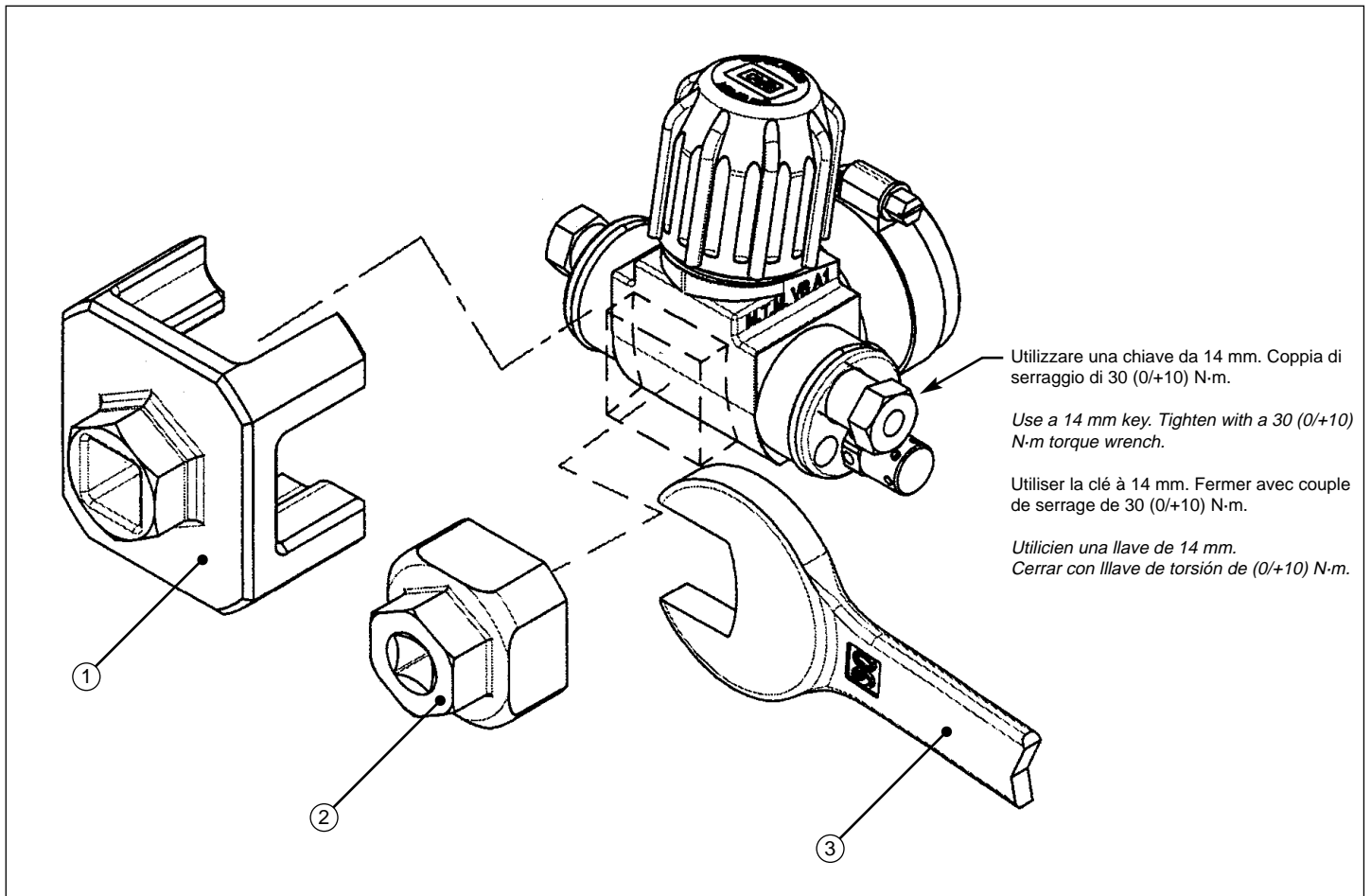


ISTRUZIONI DI SERRAGGIO VALVOLA BOMBOLA METANO TIPO "VB A1"
INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR THE CNG CYLINDER VALVE OF THE "VB A1"
INSTRUCTIONS DE SERRAGE VANNE CYLINDRIQUE GNV MODELE "VB A1"
INSTRUCCIONES DE CIERRE VÁLVULA BOMBONA GNC "VB A1"



Utilizzare una chiave da 14 mm. Coppia di serraggio di 30 (0/+10) N-m.
 Use a 14 mm key. Tighten with a 30 (0/+10) N-m torque wrench.
 Utiliser la clé à 14 mm. Fermer avec couple de serrage de 30 (0/+10) N-m.
 Utilicen una llave de 14 mm. Cerrar con llave de torsión de (0/+10) N-m.

Per il serraggio della valvola bombola Metano tipo VBA1 è necessario utilizzare una delle tre chiavi di serraggio indicate in figura.

For the tightening of VBA1 CNG cylinder valve it is necessary to use one of the three different keys as indicated in the picture.

Pour le serrage de la vanne cylindre GNV modele VBA1 il est nécessaire d'utiliser une des trois clés de serrage indiquées en la figure.

Para el cierre de la válvula bombona VBA1 es necesario emplear una de las tres llaves de cierre indicadas en el dibujo.

Utilizzare la chiave di serraggio n° 1 per la valvola bombola senza il quadrello.

Use the tightening key n. 1 for the CNG valve without the square prominence.

Utiliser la clé de serrage n. 1 pour la vanne cylindre sans carreau.

Emplear la llave de cierre n. 1 para la válvula bombona sin cuadratura.

Utilizzare la chiave di serraggio n° 2 o 3 per la valvola bombola con il quadrello

Use the tightening key n. 2 or 3 for the CNG valve with the square prominence.

Utiliser la clé de serrage n. 2 ou 3 pour la vanne cylindre avec carreau.

Emplear la llave de cierre n. 2 o 3 para la válvula bombona con cuadratura.

CHIUDERE CON COPPIA DI SERRAGGIO DI 250 (0/+30) N-m

TIGHTEN WITH A 250 (0/+30) N-m TORQUE WRENCH

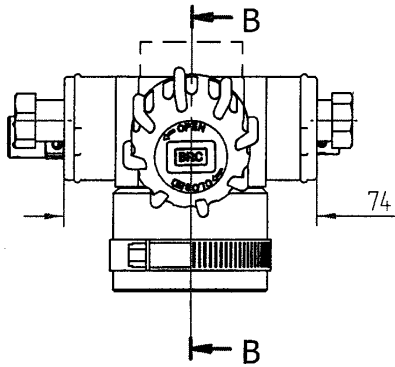
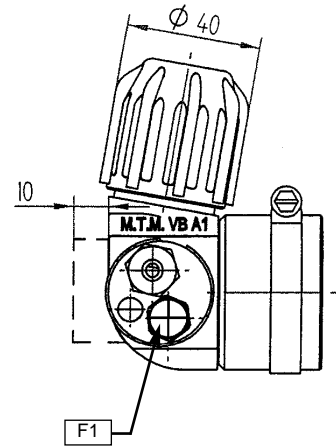
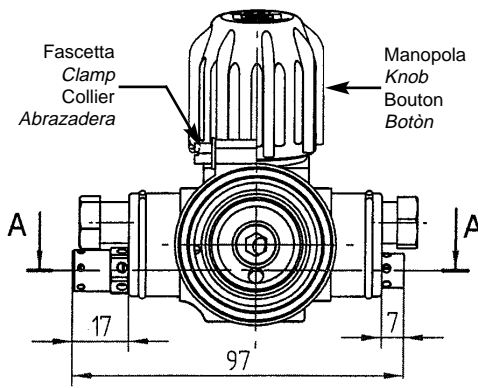
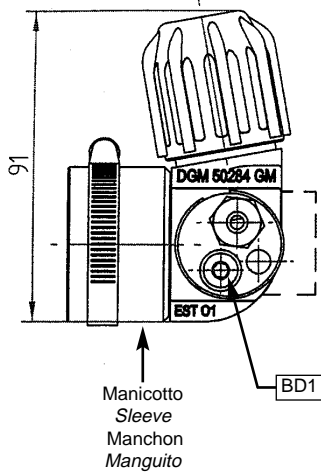
FERMER AVEC COUPLE DE SERRAGE DE 250 (0/+30) N-m

CERRAR CON LLAVE DE TORSIÓN DE 250 (0/+30) N-m



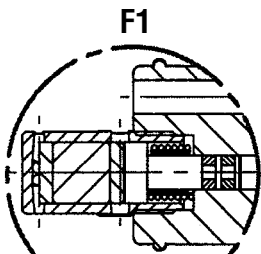
M.T.M. s.r.l. Via La Morra, 1
 12062 CHERASCO (CN) ITALY
 Tel. 0172.48681 - Fax 0172.488237

QUOTE DI INGOMBRO E MARCATURE
DIMENSIONS AND MARKING
DIMENSIONS ET MARQUAGE
DIMENSIONES Y MARCACIÒN

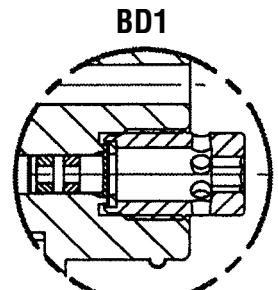
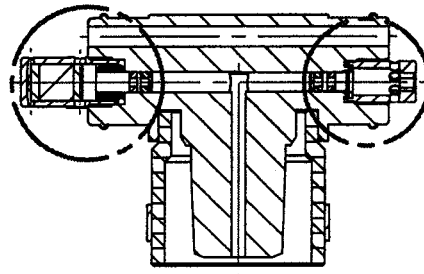


- F1 - Dispositivo PRD (fusibile bassofondente 110°C)
- BD1- Dispositivo disco di rottura (300 bar)
- F1- Pressure relief device PRD (low melting fuse 110°C)
- BD1- Burst disk (300 bar)
- F1- Dispositif PRD (fusibile bas-fondant 110°C)
- BD1- Dispositif disque de rupture (300 bar)
- F1- Dispositivo PRD (fusibile bassofondente 110°C)
- BD1- Dispositivo disco de ruptura (300 bar)

SEZIONE A-A
SECTION A-A
SECTION A-A
SECCIÒN A-A

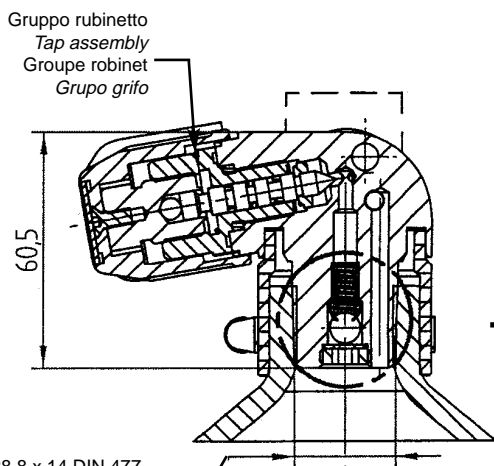


Fusibile bassofondente
Low melting fuse
Fusible bas-fondant
Fusible bassofondente

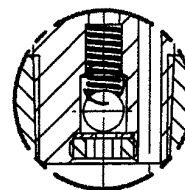


Disco di rottura
Burst Disk
Disque de rupture
Disco de ruptura

SEZIONE B-B
SECTION B-B
SECTION B-B
SECCIÒN B-B



W 28,8 x 14 DIN 477
oppure - or - ou - o si no
3/4" x 14 NGT
oppure - or - ou - o si no
1" BS 341



Eccesso Flusso
Excess flow
Excès flux
Exceso Flujo



M.T.M. s.r.l. Via La Morra, 1
12062 CHERASCO (CN) ITALY
Tel. 0172.48681 - Fax 0172.488237